

| Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 27451485 | | | | | | | | | |
|---|--|---|---|--|--|--|--|---|---|
| DE | EN | FR | IT | NL | ES | CZ | HR | SI | HU |
| Die Pumpe regelmäßig auf Verschleiß prüfen und gegebenenfalls warten. | Check the pump regularly for wear and service it if necessary. | Vérifiez régulièrement l'usure de la pompe et effectuez son entretien si nécessaire. | Controllare regolarmente l'usura della pompa e, se necessario, effettuare la manutenzione. | Controleer de pomp regelmatig op slijtage en onderhoud indien nodig. | Revise la bomba periódicamente para detectar desgaste y realice mantenimiento si es necesario. | Pravidelně kontrolujte opotřebení čerpadla a v případě potřeby servis. | Redovito provjeravajte istrošenost pumpe i po potrebi servisirajte. | Redno preverjajte črpalko glede obrabe in po potrebi servisirajte. | Rendszeresen ellenőrizze a szivattyút, hogy nem kopott-e, és szükség esetén szervizelje. |
| Nur autorisiertes Fachpersonal sollte Wartungsarbeiten durchführen. | Only authorized personnel should carry out maintenance work. | Seul un personnel spécialisé autorisé doit effectuer les travaux de maintenance. | I lavori di manutenzione devono essere eseguiti solo da personale specializzato autorizzato. | Alleen geautoriseerd vakpersoneel mag onderhoudswerkzaamheden uitvoeren. | Sólo personal especializado autorizado debe realizar trabajos de mantenimiento. | Údržbu smí provádět pouze autorizovaný odborný personál. | Radove na održavanju smije izvoditi samo ovlašteno stručno osoblje. | Vzdrževalna dela naj izvaja samo pooblaščen strokovno osebje. | Karbantartási munkákat csak felhatalmazott szakember végezhet. |
| Die Pumpe nur gemäß den Herstellerangaben verwenden. | Use the pump only in accordance with the manufacturer's instructions. | Utilisez la pompe uniquement conformément aux instructions du fabricant. | Utilizzare la pompa solo secondo le istruzioni del produttore. | Gebruik de pomp alleen volgens de instructies van de fabrikant. | Utilice la bomba únicamente según las instrucciones del fabricante. | Používejte čerpadlo pouze v souladu s pokyny výrobce. | Crpku koristite samo prema uputama proizvođača. | Črpalko uporabljajte le v skladu z navodili proizvajalca. | A szivattyút csak a gyártó utasításai szerint használja. |
| Überlastung der Pumpe vermeiden, indem man sicherstellt, dass sie für die Anwendung geeignet ist. | Avoid overloading the pump by ensuring it is suitable for the application. | Évitez de surcharger la pompe en vous assurant qu'elle est adaptée à l'application. | Evitare di sovraccaricare la pompa assicurandosi che sia adatta all'applicazione. | Voorkom overbelasting van de pomp door ervoor te zorgen dat deze geschikt is voor de toepassing. | Evite sobrecargar la bomba asegurándose de que sea adecuada para la aplicación. | Zabraňte přetížení čerpadla tím, že zajistíte, že je vhodné pro danou aplikaci. | Izbjegavajte preopterećenje crpke osiguravajući da je prikladna za primjenu. | Izogibajte se preobremenitvi črpalke, tako da zagotovite, da je primerna za uporabo. | Kerülje el a szivattyú túlterhelését azzal, hogy megbizonyosodik arról, hogy az alkalmas az adott alkalmazásra. |
| Entsorgung gemäß den örtlichen Vorschriften für Elektroschrott. | Dispose of in accordance with local regulations for electronic waste. | Éliminer conformément aux réglementations locales en matière de déchets électroniques. | Smaltire in conformità con le normative locali sui rifiuti elettronici. | Voer het af in overeenstemming met de lokale regelgeving voor elektronisch afval. | Elimínelo de acuerdo con las regulaciones locales sobre desechos electrónicos. | Likvidujte v souladu s místními předpisy pro elektronický odpad. | Odložite u sklada s lokalnim propisima o e-otpadu. | Odstranite v sklada z lokalnimi predpisi o e-odpadkih. | A helyi e-hulladékra vonatkozó előírásoknak megfelelően ártalmatlanítsa. |
| Die Pumpe nur innerhalb des angegebenen Temperaturbereichs betreiben. | Only operate the pump within the specified temperature range. | Faites fonctionner la pompe uniquement dans la plage de température spécifiée. | Utilizzare la pompa solo entro l'intervallo di temperatura specificato. | Gebruik de pomp alleen binnen het aangegeven temperatuurbereik. | Utilice la bomba únicamente dentro del rango de temperatura especificado. | Provozujte čerpadlo pouze ve stanoveném teplotním rozsahu. | Pumpu koristite samo unutar navedenog temperaturnog raspona. | Črpalko uporabljajte le v določenem temperaturnem območju. | A szivattyút csak a megadott hőmérsékleti tartományon belül működtesse. |
| Die Pumpe nicht unter Überdruck betreiben oder mit einem ungeeigneten Durchfluss verwenden. | Do not operate the pump under excess pressure or use it with an unsuitable flow rate. | Ne faites pas fonctionner la pompe sous surpression et ne l'utilisez pas à un débit inapproprié. | Non far funzionare la pompa sotto pressione eccessiva né utilizzarla con una portata inadeguata. | Laat de pomp niet onder overdruk werken en gebruik hem niet met een ongeschikt debiet. | No opere la bomba bajo sobrepresión ni la utilice con un caudal inadecuado. | Neprovozujte čerpadlo pod přetlakem ani jej nepoužívejte při nevhodném průtoku. | Nemojte raditi s pumpom pod pretlakom ili je koristiti pri neodgovarajućoj brzini protoka. | Črpalke ne uporabljajte pod nadtlakom in je ne uporabljajte pri neustreznem pretoku. | Ne üzemeltesse a szivattyút túlnyomás alatt, és ne használja nem megfelelő áramlási sebességgel. |
| Bei Pumpen in explosionsgefährdeten Umgebungen die entsprechenden Sicherheitsmaßnahmen treffen. | When using pumps in potentially explosive atmospheres, take appropriate safety measures. | Prenez les précautions de sécurité appropriées lors du pompage dans des environnements potentiellement explosifs. | Adottare le opportune precauzioni di sicurezza durante il pompaggio in ambienti potenzialmente esplosivi. | Neem passende veiligheidsmaatregelen bij het pompen in potentieel explosieve omgevingen. | Tome las precauciones de seguridad adecuadas al bombear en entornos potencialmente explosivos. | Při čerpání v potenciálně výbušném prostředí proveďte příslušná bezpečnostní opatření. | Poduzmite odgovarajuće mjere opreza prilikom pumpanja u potencijalno eksplozivnim okruženjima. | Pri črpanju v potencialno eksplozivnih okoljih upoštevajte ustrezne varnostne ukrepe. | Robbanásveszélyes környezetben történő szivattyúzáskor tegye meg a megfelelő biztonsági óvintézkedéseket. |

Hersteller/Manufacturer/Fabricant/Fabricanti/Fabrikanten/Fabricantes/Výrobci/ Proizvođači/Proizvajalci

Heiz-und Sanitär-Technik GmbH
Ziegeleistr. 1
m.tomas@hst-industrie.at